

- NIÊM YẾT TẠI NƠI NHÂN VIÊN CÓ THỂ ĐỌC DỄ DÀNG -  
- NGƯỜI VI PHẠM PHẢI CHỊU PHẠT VẠ -

# THÔNG BÁO CHÍNH THỨC

## Mức Lương Tối Thiểu

**\$13.00 Một Giờ**

**LƯƠNG TỐI THIỂU Ở SANTA CLARA**

**Ngày Hiệu Lực: 1 Tháng Giêng, 2018**

Bắt đầu Ngày **01 Tháng Giêng Năm, 2018**, các hãng sở nào chịu thuế Môn Bài Kinh Doanh Santa Clara **hoặc** muốn duy trì một cơ sở ở San Clara phải trả cho mỗi nhân viên làm việc ít nhất hai (2) giờ trong tuần một mức lương không dưới **\$13.00 một giờ** tại Santa Clara.

Điều kiện về mức lương tối thiểu được trình bày trong Quy Định Về Lương Tối Thiểu ở Santa Clara áp dụng cho các nhân viên người lớn và trẻ vị thành niên làm việc từ hai (2) giờ trở lên mỗi tuần (**không** kể tiền tip). Mỗi năm, Thành Phố sẽ điều chỉnh mức lương tối thiểu dựa vào Chỉ Số Giá Cả Khách Tiêu Thụ Trong Vùng của Bộ Lao Động Hoa Kỳ.

Theo Quy Định, nhân viên đòi quyền nhận mức lương tối thiểu của Thành Phố được bảo vệ không phải bị trả đũa. Nhân viên có thể nộp đơn kiện dân sự hãng sở của họ về bất cứ vi phạm nào đến Quy Định hoặc có thể nộp đơn than phiền lên Thành Phố Santa Clara. Thành phố sẽ điều tra các vi phạm có thể xảy ra, có quyền xem hồ sơ lương bổng, và sẽ hành xử các vi phạm về điều kiện lương tối thiểu bằng cách ra lệnh phục hồi quyền lợi nhân viên, trả lại số lương còn thiếu bị khấu lưu bất hợp pháp, và các hình phạt.

Nếu quý vị có điều gì thắc mắc, cần thêm thông tin, hoặc tin rằng mình không được trả lương đúng mức, xin liên lạc với hãng sở của mình hoặc Thành Phố Santa Clara tại:

City of Santa Clara  
1500 Warburton Ave  
Santa Clara, CA 95050  
**408-615-2210**

Email: [minimumwage@santaclaraca.gov](mailto:minimumwage@santaclaraca.gov)



**City of  
Santa Clara**  
The Center of What's Possible